

ako prevádzkovateľ poskytuje za účelom dodržiavania spravodlivosti a transparentnosti voči dotknutým osobám toto oboznámenie dotknutej osoby o spracovaní osobných údajov podľa článkov 13 a 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“) a § 19 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov pod názvom

## **ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV**

### **Účel spracúvania osobných údajov v Evidencii účtovných a daňových dokladov:**

V rámci činnosti dochádza ku spracúvaniu osobných údajov pri spracovaní účtovných dokladov a agendy spojenej s jej spracovaním

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – klienti, zamestnanci

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, telefónne číslo, e-mailová adresa, dátum narodenia, druh a číslo dokladu totožnosti, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby

**Právny základ spracúvania osobných údajov:** zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov

**Kategórie príjemcov:** sociálna poisťovňa, zdravotné poisťovne, daňový úrad a subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb (napr. súdy)

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje.**

**Lehoty na vymazanie osobných údajov:** 10 rokov

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje.**

z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

### **Účel spracúvania osobných údajov – Ubytovaní hostia:**

V rámci činnosti dochádza ku spracúvaniu osobných údajov pri evidencii hotelových služieb, hotelových hostí, rezervácia izieb, evidencia osobných údajov v hotelovom systéme v banke hostí a evidencia hostí - cudzincov

**Okruh dotknutých osôb:** ubytovaní hostia

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, titul, bydlisko, číslo občianskeho preukazu meno, priezvisko, titul, bydlisko, číslo občianskeho preukazu ďalších ubytovaných hostí, meno, priezvisko, titul, dátum a miesto narodenia cudzinca, štátna príslušnosť, trvalý pobyt v domovskom štáte, účel cesty do Slovenskej republiky, číslo pasu, vízum: druh, číslo, platnosť, názov a adresa ubytovacieho zariadenia v SR, spolucestujúce deti, dĺžka pobytu na Slovensku

**Právny základ spracúvania osobných údajov:** Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, Zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom, Zákon č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov, Zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov, Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, Zákon č. 404/2011 o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, Zákon č. 496/2008 Z. z. úplné znenie zákon č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb napr. súdy, daňový úrad, cudzinecká polícia

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**

**Lehoty na vymazanie osobných údajov:** ubytovaní hostia – 10 rokov

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje.**

z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

### **Účel spracúvania osobných údajov v Evidencii došlej a odoslanej pošty a v správe registratúry:**

V rámci činnosti dochádza ku spracúvaniu osobných údajov pri evidencii došlej a odoslanej pošty a úkony spojené so správou registratúry

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – adresáti, zamestnanci

**Zoznam osobných údajov:** rodné číslo, meno, priezvisko, titul, adresa, názov organizácie, pracovné zaradenie, e-mailová adresa, predmet a obsah pošty

**Právny základ spracúvania osobných údajov:** Zákon č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb (napr. súdy).

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje.**

**Lehoty na vymazanie osobných údajov:** bežná korešpondencia – 3 roky, registratúrny denník 10 rokov

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje.**

z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

**Účel spracúvania osobných údajov v evidencii reklamácií:**

V rámci činnosti dochádza ku spracúvaniu osobných údajov pri evidovaní osôb na účely uplatnenia reklamácie.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby - klienti

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, titul, bydlisko/prípadne adresa umiestnenia výrobku, telefón, e-mail, povaha reklamácie, účtovný doklad

**Právny základ spracúvania osobných údajov:** Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, Zákon č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a iné súvisiace všeobecne záväzné právne predpisy

**Kategórie príjemcov:** SOI - Zákon č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov a subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb (napr. súdy) a zoznam sprostredkovateľov sa nachádza v sídle spoločnosti

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje.**

**Lehoty na vymazanie osobných údajov:** 10 rokov

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje.**

z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

**Účel spracovania osobných údajov v kamerovom informačnom systéme:**

V rámci činností dochádza k spracovaniu osobných údajov za účelom ochrany verejného poriadku a bezpečnosti, odhaľovania kriminality, ochrany zdravia a majetku

**Okruh dotknutých osôb:** osoby nachádzajúce sa v priestore monitorovanom kamerovým systémom

**Zoznam osobných údajov:** záznam s kamier

**Právny základ spracovania osobných údajov:** Oprávnený záujem prevádzkovateľa

**Kategórie príjemcov:** Súdy, OČTK - spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa a to v zmysle Zákona 301/2005 Z. z. trestný poriadok v znení neskorších predpisov, Zákona č. 162/2015 Z. z. správny súdny poriadok v znení zákona č. 88/2017 Z. z., Zákona č. 125/2016 Z. z., Zákona o niektorých opatreniach súvisiacich s prijatím Civilného sporového poriadku, Civilného mimo sporového poriadku a Správneho súdneho poriadku a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Oprávnený orgán štátu - spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa a to v zmysle Všeobecného nariadenia o ochrane údajov

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**

**Lehoty na vymazanie osobných údajov:** 72 hodín

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje.**

Hlavným oprávneným záujmom je ochrana majetkových, finančných a iných záujmov prevádzkovateľa a taktiež ochrana majetku, života a zdravia dotknutých osôb.

**Účel spracúvania osobných údajov v Správe bytov:**

V rámci činnosti dochádza ku spracúvaniu osobných údajov v evidencii vlastníkov bytov pre služby a činnosti spojené s výkonom správy bytov.

**Okruh dotknutých osôb:** vlastníci bytov a nebytových priestorov

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, titul, bydlisko, dátum narodenia, telefónne číslo, e-mailová adresa, číslo občianskeho preukazu vlastníkov, meno, priezvisko, titul, bydlisko, dátum narodenia, spolubývajúcich v bytovom dome

**Právny základ spracúvania osobných údajov:** Zákon č. 70/2010 Z.z. zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a ktorým sa dopĺňa zákon č. 118/1996 Z.z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Zákon č. 205/2014 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb (napr. súdy) MARELS, s.r.o., Robotnícka 1573/52 Senica 905 01, IČO 36227871

**Zverejňovanie:** meno, priezvisko, číslo bytu, výška nedoplatku na nástennej tabuli v priestoroch bytového domu

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje.**

**Lehoty na vymazanie osobných údajov:** podľa registratúrneho plánu

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje.**

#### **Účel spracúvania osobných údajov - Fotografie:**

V rámci činnosti dochádza ku zverejňovaniu fotografií na webovom sídle prevádzkovateľa a firemnom časopise skupiny ENERGY GROUP.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, fotografia

**Právny základ spracúvania osobných údajov:** súhlas dotknutej osoby

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb (napr. súdy)

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje.**

**Lehoty na vymazanie osobných údajov:** po dobu trvania účelu

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje.**

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracovaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním; pred poskytnutím súhlasu musí byť dotknutá osoba o tejto skutočnosti informovaná. Dotknutá osoba môže súhlas odvolať rovnakým spôsobom, akým súhlas udelila

#### **Účel spracúvania osobných údajov v evidencii uchádzačov o zamestnanie:**

V rámci činnosti dochádza ku spracúvaniu osobných údajov pri evidencii uchádzačov o zamestnanie

**Okruh dotknutých osôb:** Fyzické osoby – uchádzači o zamestnanie

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, titul, trvalý pobyt, prechodný pobyt, dátum narodenia, telefónne číslo, vzdelanie, prax, e-mailová adresa, ďalšie údaje v rozsahu životopisu, motivačného listu a žiadosti o zamestnanie

**Právny základ spracúvania osobných údajov:** Súhlas dotknutej osoby

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb (napr. súdy).

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje.**

**Lehoty na vymazanie osobných údajov:** po dobu trvania súhlasu nie však dlhšie ako 1 rok

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje.**

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracovaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním; pred poskytnutím súhlasu musí byť dotknutá osoba o tejto skutočnosti informovaná. Dotknutá osoba môže súhlas odvolať rovnakým spôsobom, akým súhlas udelila

#### **Dotknuté osoby, o ktorých sú spracúvané osobné údaje pre konkrétne vymedzené účely, si môžu uplatniť nasledovné práva:**

Právo požadovať prístup k svojim osobným údajom - Právo na opravu osobných údajov - Právo na vymazanie osobných údajov - Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov - Právo namietiť proti spracúvaniu osobných údajov - Právo na prenos svojich osobných údajov - Právo podať sťažnosť dozornému orgánu, t.j. Úradu na ochranu osobných údajov SR.

Uvedené práva dotknutej osoby sú bližšie špecifikované v článkoch 15 až 21 Nariadenia. Dotknutá osoba si uvedené práva uplatňuje v súlade s Nariadením a ďalšími príslušnými právnymi predpismi. Voči prevádzkovateľovi si dotknutá osoba môže svoje práva uplatniť prostredníctvom písomnej žiadosti alebo elektronickými prostriedkami. V prípade, že dotknutá osoba požiada o ústne poskytnutie informácií, informácie sa môžu takto poskytnúť za predpokladu, že dotknutá osoba preukázala svoju totožnosť.

**Prvá teplárenská, a.s.** prijala všetky primerané personálne, organizačné a technické opatrenia za účelom maximálnej ochrany Vašich osobných údajov s cieľom v čo najväčšej miere znížiť riziko ich zneužitia. V zmysle našej povinnosti vyplývajúcej z článku 34 Nariadenia Vám ako dotknutým osobám oznamujeme, že ak nastane situácia, že ako prevádzkovateľ porušíme ochranu Vašich osobných údajov spôsobom, ktorý pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, bez zbytočného odkladu Vám túto skutočnosť oznámime.

Právne predpisy a s nimi súvisiace spôsoby spracovávaní Vašich osobných údajov sa môžu meniť. Ak sa tieto zásady rozhodneme aktualizovať, umiestnime zmeny na našej webstránke a budeme Vás o týchto zmenách informovať. V prípadoch, kedy má dôjsť k zásadnejšej zmene týchto zásad, alebo v prípade, kedy nám tak uloží zákon, budeme Vás informovať vopred. Žiadame Vás, aby ste si tieto zásady starostlivo prečítali a pri ďalšej komunikácii s nami, resp. používaní našej webstránky tieto zásady pravidelne kontrolovali.

Ak chcete podať sťažnosť na spôsob, akým sú vaše osobné údaje spracúvané, vrátane uplatnenia vyššie uvedených práv, môžete sa obrátiť na našu Zodpovednú osobu poskytovanú spoločnosťou EuroTRADING s.r.o. ([www.eurotrading.sk](http://www.eurotrading.sk)) emailom na [zo@eurotrading.sk](mailto:zo@eurotrading.sk). Všetky vaše podnety a sťažnosti riadne preveríme.

Ak nie ste spokojný s našou odpoveďou, alebo sa domnievate, že vaše osobné údaje spracúvame nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, <https://dataprotection.gov.sk>, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. číslo: +421 /2/ 3231 3214; E-mail: [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk).